



PIP Global Holdings Inc  
25 British American Blvd  
Latham NY 12110  
USA / États-Unis / EUA / EE.UU.

N75001L Cartridge / Cartouche N75001L / Cartucho N75001L / Cartucho N75001L

## 1 PROTECTION

**N95** - Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply

**R95** - Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against all particulate aerosols; time use restrictions may apply

**N99** - Particulate Filter (99% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use limitations may apply

**P100** - Particulate Filter (99.97% filter efficiency level) effective against all particulate aerosol

CF-Continuous Flow

OV-Organic Vapor

SA-Supplied-air

**NOTE:** If using pad style prefilters (e.g. 7506N95, 7506N99, 7506R95) with the new N7500L series cartridges, you must use the N750036 adapter.

## 2. CAUTIONS AND LIMITATIONS

A- Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.

B- Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.

C- Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.

D- Air-line respirators can be used only when the respirators are supplied with respirable air meeting the requirements of CGA G-7.1 Grade D or higher quality.

E- Use only the pressure ranges and hose lengths specified in the User's Instructions.

G- If airflow is cut off, switch to filter and/or cartridge or canister and immediately exit to clean air.

H- Follow established cartridge and canister change schedules or observe the ESLI to ensure that cartridges and canisters are replaced before breakthrough occurs.

J- Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.

L- Follow the manufacturer's User's Instructions for changing cartridges, canisters, and/or filters.

M- All approved respirators shall be selected, fitted, used, and maintained in accordance with MSHA, OSHA, and other applicable regulations.

N- Never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration specified by the manufacturer.

O- Refer to the User's Instructions and/or maintenance manuals for information on the use and maintenance of these respirators.

P- NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.

S- Special or critical User's Instructions and/or specific use limitations apply. Refer to the User's Instructions before donning.

## 1 PROTECTION

**N95**-Filtre à particules (rendement de filtration de 95 %) efficace contre les particules aérosol non grasses; possibles restrictions de durée d'utilisation

**R95**-Filtre à particules (rendement de filtration de 95 %) efficace contre toutes les particules aérosol; possibles restrictions de durée d'utilisation

**N99**-Filtre à particules (rendement de filtration de 99 %) efficace contre les particules aérosols non grasses; possibles restrictions de durée d'utilisation

**P100**-Filtre à particules (rendement de filtration de 99,97 %) efficace contre toutes les particules aérosols

CF-Débit constant

OV-Vapeur organique

SA-Adduction d'air

**REMARQUE** : Si des préfiltres de type tampon sont utilisés (7506N95, 7506N99 ou 7506R95, par ex.) avec les nouvelles cartouches Série N7500L, un adaptateur N750036 est nécessaire.

## 2. AVERTISSEMENTS ET LIMITATIONS

A- Ne pas utiliser dans des atmosphères contenant moins de 19,5 % d'oxygène.

B- Ne pas utiliser dans des atmosphères immédiatement dangereuses pour la vie ou la santé.

C- Ne pas dépasser les concentrations maximales d'utilisation établies par les normes réglementaires.

D- Les respirateurs à adduction d'air ne peuvent être utilisés que lorsque l'air fourni est respirable et conforme aux exigences de la norme CGA G-7.1, qualité D ou supérieure.

E- Utiliser uniquement les plages de pression et les longueurs de tuyaux spécifiées dans les instructions d'utilisation.

G- En cas d'interruption du débit d'air, passer au filtre et/ou à la cartouche ou au boîtier et quitter immédiatement la zone vers de l'air propre.

H- Respecter les calendriers établis de remplacement des cartouches et des boîtiers ou observer l'ESLI afin de garantir leur remplacement avant toute percée.

J- Une mauvaise utilisation ou un entretien inadéquat de ce produit peut entraîner des blessures ou la mort.

L- Suivre les instructions d'utilisation du fabricant pour le remplacement des cartouches, boîtiers et/ou filtres.

M- Tous les respirateurs approuvés doivent être sélectionnés, ajustés, utilisés et entretenus conformément aux réglementations de la MSHA, de l'OSHA et aux autres normes applicables.

N- Ne jamais substituer, modifier, ajouter ou omettre des pièces. Utiliser uniquement des pièces de rechange exactes dans la configuration spécifiée par le fabricant.

O- Se référer aux instructions d'utilisation et/ou aux manuels d'entretien pour des informations sur l'utilisation et l'entretien de ces respirateurs.

P- Le NIOSH n'évalue pas les respirateurs pour une utilisation comme masques chirurgicaux.

S- Des instructions d'utilisation spéciales ou critiques et/ou des limitations spécifiques s'appliquent. Se référer aux instructions d'utilisation avant de mettre le respirateur.

## 1 PROTEÇÃO

**N95**-Filtro para particulados (com nível de 95% de eficiência) eficaz contra todos os aerossóis de particulados sem óleo; pode haver restrições do período de utilização

**R95**-Filtro para particulados (com nível de 95% de eficiência) eficaz contra todos os aerossóis de particulados; pode haver restrições do período de utilização

**N99**-Filtro para particulados (com nível de 99% de eficiência) eficaz contra todos os aerossóis de particulados sem óleo; pode haver restrições do período de utilização

**P100**-Filtro para particulados (com nível de 99,97% de eficiência) eficaz contra todos os aerossóis de particulados

CF-Fluxo contínuo

OV-Vapor orgânico

SA-Com suprimento de ar

**NOTA:** Caso esteja usando pré-filtros tipo almofada (p.ex., 7506N95, 7506N99, 7506R95) com os novos cartuchos da série N7500L, deve-se usar o adaptador N750036.

## 2. ADVERTÊNCIAS E LIMITAÇÕES

A- Não utilizar em atmosferas que contenham menos de 19,5% de oxigênio.

B- Não utilizar em atmosferas imediatamente perigosas à vida ou à saúde.

C- Não exceder as concentrações máximas de uso estabelecidas pelas normas regulatórias.

D- Respiradores de linha de ar só podem ser utilizados quando o ar fornecido for respirável e atender aos requisitos da norma CGA G-7.1 Grau D ou superior.

E- Utilizar somente as faixas de pressão e os comprimentos de mangueira especificados nas Instruções do Usuário.

G- Se o fluxo de ar for interrompido, mudar para filtro e/ou cartucho ou recipiente e sair imediatamente para uma área com ar limpo.

H- Seguir os cronogramas estabelecidos de substituição de cartuchos e recipientes ou observar o ESLI para garantir a substituição antes da saturação.

J- O uso ou a manutenção inadequados deste produto podem resultar em ferimentos ou morte.

L- Seguir as Instruções do Usuário do fabricante para a substituição de cartuchos, recipientes e/ou filtros.

M- Todos os respiradores aprovados devem ser selecionados, ajustados, utilizados e mantidos de acordo com os regulamentos da MSHA, da OSHA e outras normas aplicáveis.

N- Nunca substituir, modificar, adicionar ou omitir peças. Utilizar somente peças de reposição exatas na configuração especificada pelo fabricante.

O- Consultar as Instruções do Usuário e/ou os manuais de manutenção para informações sobre o uso e a manutenção destes respiradores.

P- O NIOSH não avalia respiradores para uso como máscaras cirúrgicas.

S- Instruções especiais ou críticas de uso e/ou limitações específicas aplicam-se. Consultar as Instruções do Usuário antes de colocar o respirador.

## 1 PROTECCIÓN

**N95**-Filtro de partículas (nivel de eficiencia del filtro de 95%) eficaz contra los aerosoles con partículas libres de aceite; podrían aplicar restricciones por tiempo de uso

**R95**-Filtro de partículas (nivel de eficiencia del filtro de 95%) eficaz contra todos los aerosoles con partículas; podrían aplicar restricciones por tiempo de uso

**N99**-Filtro de partículas (nivel de eficiencia del filtro de 99%) eficaz contra los aerosoles con partículas libres de aceite; podrían aplicar restricciones por tiempo de uso

**P100**-Filtro de partículas (nivel de eficiencia del filtro de 99,97%) eficaz contra todos los aerosoles con partículas

CF-Flujo continuo

OV-Vapor orgánico

SA-Aire suministrado

**AVISO:** Si utiliza prefiltros tipo almohadilla (por ejemplo, 7506N95, 7506N99, 7506R95) con los cartuchos de la nueva serie N7500L, deberá usar el adaptador modelo N750036.

## 2. PRECAUCIONES Y LIMITACIONES

A- No utilizar en atmósferas que contengan menos del 19.5 % de oxígeno.

B- No utilizar en atmósferas inmediatamente peligrosas para la vida o la salud.

C- No exceder las concentraciones máximas de uso establecidas por las normas regulatorias.

D- Los respiradores de línea de aire solo pueden utilizarse cuando se suministre aire respirable que cumpla con los requisitos de la norma CGA G-7.1 Grado D o de mayor calidad.

E- Utilizar únicamente los rangos de presión y las longitudes de manguera especificados en las Instrucciones del Usuario.

G- Si se interrumpe el flujo de aire, cambiar a filtro y/o cartucho o canister y salir inmediatamente a un área con aire limpio.

H- Seguir los programas establecidos de cambio de cartuchos y canisters u observar el ESLI para asegurar su reemplazo antes de que ocurra la penetración.

J- El uso o mantenimiento inadecuados de este producto pueden provocar lesiones o la muerte.

L- Seguir las Instrucciones del Usuario del fabricante para el cambio de cartuchos, canisters y/o filtros.

M- Todos los respiradores aprobados deben seleccionarse, ajustarse, utilizarse y mantenerse de acuerdo con las regulaciones de MSHA, OSHA y otras normativas aplicables.

N- Nunca sustituir, modificar, agregar u omitir piezas. Utilizar únicamente piezas de repuesto exactas en la configuración especificada por el fabricante.

O- Consultar las Instrucciones del Usuario y/o los manuales de mantenimiento para obtener información sobre el uso y mantenimiento de estos respiradores.

P- NIOSH no evalúa los respiradores para su uso como mascarillas quirúrgicas.

S- Se aplican instrucciones especiales o críticas del usuario y/o limitaciones específicas de uso. Consultar las Instrucciones del Usuario antes de colocarse el respirador.

## PIP Global Holdings, Inc

25 British American Blvd.

Latham, NY 12110

USA